

Farggi és una empresa catalana fundada al 1970 per Jesús Farga, un empresari pastisser d'origen lleidatà. Fins al moment i per qüestions de sortida del producte el mercat fonamental del qual havia començat essent bàsicament català, l'empresa etiquetava i anunciava els seus gelats, pastissos i similars en català. Però, seguint les normes del capitalisme, l'empresa ha anat creixent i internacionalitzant-se, i ha obert una gran quantitat de botigues a tot l'Estat espanyol i Portugal.

I, és clar, la globalització de l'empresa ha suposat la traïció als seus orígens i a la llengua del seu creador. Fins fa uns mesos, els clients de la gelateria podien trobar als establiments Farggi de Catalunya 3 cartes en diferents llengües: castellà, català i anglès.

El fet em va sobtar al principi, ja que podia portar a la confusió del client en haver-hi habitualment només una carta per taula. Quan un francès agafava la carta en català, òbviament, no entenia ni la meitat. Així mateix, quan un català agafava una carta en castellà, probablement pensava que no la trobaria en la seua llengua i feia la comanda en castellà. Què fàcil hagués set posar un únic model de carta en les tres llengües! Així ho devien pensar els responsables de màrqueting de l'empresa en crear un nou model de carta bilingüe.

Per a la meua sorpresa i decepció, la carta ara només està en dues llengües: anglès i castellà. Tan poc important s'ha tornat el català perquè una empresa catalana no l'utilitzi ni a les seues botigues de Catalunya?

Tan criminalitzada està la nostra llengua que nosaltres mateix ens la fem fora dels nostres negocis ja que ens resulta poc pràctica?? No es conforma el senyor Farga a ocultar l'origen de la seua empresa canviant el nom de les botigues per tal que soni a italià (Farggi) en comptes de català?

Aquest e-mail és una crida a tots els catalanoparlants que encara ens estimem la llengua i ens sentim orgullosos de parlar-la, que reivindicuem el seu ús en tots els àmbits i lluitem perquè s'implanti i s'utilitzi a dintre i es respecti a fora de les nostres fronteres. I una crida d'atenció als empresaris que obliden les seues arrels a la recerca de més i més diners que mai no podran comprar l'orgull nacional.

Si us plau, envieu aquest e-mail a tots els contactes que creieu que poden donar suport a aquesta causa i no oblideu incloure-hi l'adreça del responsable de màrqueting de Farggi, ccastrillo@farggi.com (podeu retallar i enganxar). Així, amb cada e-mail que reenviem, ells també el rebran, i sabran que un altre català es preocupa per la seua llengua. Que s'assabentin que no som quatre gats! Que sàpiguen de què som capaços!

I a partir d'ara, quan entreu a un Farggi, demaneu en català, que us atenguin en català, i demaneu LA CARTA EN CATALÀ!

La unió fa la força.

Les grans empreses es fan no amb la força, sinó perseverant.

Jordi Borràs Alabern (Manresa, Bages, Barcelona, Catalunya, de Salses a Guardamar i de Fraga a Maó i l'Alguer)